Urschrift I originale

GEMEINDE SAND IN TAUFERS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

COMUNE DI CAMPO TURES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del	Uhr - Ore	Nr. – n.
12.11.2026	**09:00**	**646**

Nach Erfüllung der im geldenten Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa giunta comunale

anwesend sind | sono presenti

Name - nome	Eigenschaft - qualifica	entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Anmerkung nota
Josef Nöckler	Bürgermeister/Sindaco			
Herbert Seeber	Vizebürgermeister/Vicesindaco			
Judith Caneppele	Gemeindereferentin/Assessora			
Haymo Laner	Gemeindereferent/Assessore			
Thomas Oberhollenzer	Gemeindereferent/Assessore			
Maria Plankensteiner	Gemeindereferentin/Assessora			

Schriftführer: Vize-Gemeindesekretär | Segretario: Vice-Segretario comunale

Simon Hitthaler

Vorsitzender: | Presidente:

Josef Nöckler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister. | in qualità di Sindaco.

Gegenstand:

Provisorischer Buswendeplatz in Ahornach. Genehmigung des Mietvertrages

Oggetto:

Piazzale di manovra provvisorio per autobus ad Acereto. Approvazione del contratto di locazione

Provisorischer Buswendeplatz in Ahornach. Genehmigung des Mietvertrages

Dem Beschluss geht voraus:

- Der bestehende provisorische Buswendeplatz auf einer Teilfläche von ca. 99 m² der Grundparzellen 830/1 und 844/1, beide K.G. Ahornach, wird für die Abwicklung des öffentlichen Busdienstes benötigt und soll daher weiterhin genutzt werden.
- Die betreffenden Grundstücksflächen befinden sich mittlerweile im Eigentum von Frau Sophia Unterkircher. Der bisherige Mietvertrag zwischen der Gemeinde Sand in Taufers und Herrn Helmuth Ebenkofler ist mit 31.08.2026 ausgelaufen.
- Frau Sophia Unterkircher erklärt sich bereit, der Gemeinde Sand in Taufers die betreffende Fläche für die weitere Nutzung des bestehenden provisorischen Buswendeplatzes zur Verfügung zu stellen.
- Zu diesem Zweck soll zwischen der Gemeinde Sand in Taufers und Frau Sophia Unterkircher ein neuer Mietvertrag abgeschlossen werden, in welchem die gegenseitigen Rechte und Pflichten der Vertragsparteien geregelt werden.

Nach Einsichtnahme:

- in den Vereinbarungsentwurf, welcher wesentlichen und integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet, jedoch nicht materiell beigelegt wird;

Aufgrund:

- der vom geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften vorgeschriebenen positiven Gutachten hinsichtlich der administrativen (be_pZgAcExX7ZRMg0sSaZiBZ6/+C5W60vMOBgDzzInhepU=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (NbX7fiTNhttL+hfMFFYcnll23Y6B9v4+Nk8Lez/bk5g=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieser Beschlussfassung;
- des geltenden Einheitlichen Strategiedokuments, des geltenden Haushaltsvoranschlages und Arbeitsplanes des laufenden Finanzjahres;
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 37 vom 30.05.2018;
- in die Verordnung über das Vertragswesen genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 90 vom 27.12.2018;
- der Satzungen dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 11 der Autonomen Region Trentino – Südtirol vom 14.03.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2);

Piazzale di manovra provvisorio per autobus ad Acereto. Approvazione del contratto di locazione

Premesso alla delibera:

- L’attuale piazzola provvisoria per l’inversione di marcia degli autobus, situata su una porzione di circa 99 m² delle pp.ff. 830/1 e 844/1, entrambe in C.C. Acereto, è necessaria per lo svolgimento del servizio di trasporto pubblico e si intende pertanto garantirne l’ulteriore utilizzo.
- Le aree interessate risultano attualmente di proprietà della signora Sophia Unterkircher. Il precedente contratto di locazione stipulato tra il Comune di Campo Tures e il signor Helmuth Ebenkofler è scaduto in data 31.08.2026.
- La signora Sophia Unterkircher si dichiara disponibile a concedere in locazione al Comune di Campo Tures la suddetta area, al fine di consentire l’ulteriore utilizzo dell’attuale piazzola provvisoria per l’inversione di marcia degli autobus.
- A tal fine, si intende stipulare un nuovo contratto di locazione tra il Comune di Campo Tures e la signora Sophia Unterkircher, nel quale saranno disciplinati i reciproci diritti e obblighi delle parti contraenti.

Visto:

- la bozza della convenzione, la quale forma parte essenziale ed integrativa della presente delibera, anche se non allegata materialmente;

Visti:

- i pareri favorevoli prescritti dal vigente codice degli enti locali in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (be_pZgAcExX7ZRMg0sSaZiBZ6/+C5W60vMOBgDzzInhepU=) e quella contabile (NbX7fiTNhttL+hfMFFYcnll23Y6B9v4+Nk8Lez/bk5g=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;
- il vigente documento unico di programmazione, il vigente bilancio di previsione ed il piano operativo dell’anno corrente;
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità, approvato con deliberazione consiliare n. 37 del 30/05/2018;
- il regolamento per la disciplina dei contratti approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 90 del 27/12/2018;
- lo statuto di questo comune, pubblicato nel supplemento straordinario al bollettino ufficiale n° 11 della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige del 14/03/2006 e successive modifiche ed integrazioni;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 3 maggio 2018, n. 2);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen den Vereinbarungsentwurf zwischen der Gemeinde Sand in Taufers und Frau Sophia Unterkircher zu genehmigen.
2. Der Vereinbarungsentwurf bildet wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses, auch wenn nicht materiell beigelegt.
3. Den Bürgermeister zu ermächtigen, die Vereinbarung zu unterzeichnen.
4. Die jährliche Ausgabe von 466,00 Euro zzgl. MwSt. wird wie folgt im Haushalt vorgesehen:

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di approvare per i motivi citati in premesso la bozza della convenzione tra il Comune di Campo Tures e la sig.ra Sophia Unterkircher.
2. La bozza di convenzione forma parte essenziale ed integrativa della presente delibera, anche se non viene allegata materialmente.
3. Il sindaco viene autorizzato a stipulare la convenzione.
4. La spesa ammontante a 466,00 più IVA Euro annuali viene imputata in quanto segue:

Gebrauch von Gütern Dritter	Kostenstelle / centro di costo: **100500** Jahr / anno: **2026** Kapitel / capitolo: **10051.03.020700**	Utilizzo di beni di terzi
Gesamtsumme	568,52 €	Totale

5. Dieser Beschluss wird im Sinne des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 in einer eigenen Abstimmung einstimmig durch Handerheben, für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit der Vertrag noch rechtzeitig abgeschossen werden kann.
5. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva mediante apposita votazione ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano, ai sensi della L.R. n. 2, del 03/05/2018 art. 183, affinché il contratto possa essere stipulato in tempo.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.
Letto, confermato e sottoscritto.

Vorsitzende/r - Presidente

Josef Nöckler

digital signiert / firmato digitalmente

Vize-Gemeindesekretär - Vice-Segretario comunale

Simon Hitthaler

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 16.11.2026 bis 26.11.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Sand in Taufers veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Campo Tures dal 16.11.2026 al 26.11.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignungen beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 GvD Nr. 104/2010 i.g.F.).

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.lgs. n. 104/2010 e s.m.i.).

D3 Akt / atto: 93978